

L-ATT FINALI



Il-Plenipotenzjarji ta':

IR-RENJU TAL-BELĠJU,

IR-REPUBBLIKA ĊEKA,

IR-RENJU TAD-DANIMARKA,

IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-ESTONJA,

IR-REPUBBLIKA ELLENIKA,

IR-RENJU TA' SPANJA,

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA,

L-IRLANDA,

IR-REPUBBLIKA TALJANA,

IR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU,

IR-REPUBBLIKA TAL-LATVJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-LITWANJA,

IL-GRAN DUKAT TAL-LUSSEMBURGU,

IR-REPUBBLIKA TA' L-UNGERIJA,

IR-REPUBBLIKA TA' MALTA,

IR-RENJU TA' L-OLANDA,

IR-REPUBBLIKA TA' L-AWSTRIJA,

IR-REPUBBLIKA TAL-POLONJA,

IR-REPUBBLIKA PORTUGIŻA,

IR-REPUBBLIKA TAS-SLOVENJA,

IR-REPUBBLIKA SLOVAKKA,

IR-REPUBBLIKA TAL-FINLANDJA,

IR-RENJU TA' L-IŻVEZJA,

IR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U TA' L-IRLANDA TA' FUQ,

Il-Partijiet Kontraenti għat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Energija Atomika, u t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

li minn hawn 'il quddiem se jissejhu "Stati Membri", u

L-KOMUNITÀ EWROPEA, IL-KOMUNITÀ EWROPEA TA' L-ENERĠIJA ATOMIKA,

li minn hawn 'il quddiem se jissejhu l-"Komunità",

fuq naħa waħda, u

l-Plenipotenzjarji tar-REPUBBLIKA TA' L-ALBANIJA,

fuq in-naħa l-oħra,

li jiltaqgħu fil-Lussemburgu fit-tmax-il jum ta' Ġunju fis-sena 2006 għall-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq naħa waħda, u r-Repubblika ta' l-Albanija fuq in-naħa l-oħra, minn hawn 'il quddiem "il-Ftehom", adottaw it-testi li ġejjin:

il-Ftehim u, l-Annessi tiegħu, partikolarment I sa V:

L-Anness I – Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti industrijali tal-Komunità

L-Anness II(a) - Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(a))

L-Anness II(b) - Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(b))

L-Anness II(ċ) - Il-konċessjonijiet tat-tariffi Albanizi għall-prodotti primarji agrikoli li joriginaw fil-Komunità (imsemmija fl-Artikolu 27(3)(ċ))

L-Anness III – Il-konċessjonijiet tal-Komunità għall-prodotti ta' l-industriji tas-sajd Albanizi

L-Anness IV – It-twaqqif (ta' kumpaniji): Is-servizzi finanzjarji

L-Anness V – Id-drittijiet tal-proprjeta' intelletwali, industrijali u kummerċjali

u dawn il-Protokolli:

Protokoll 1 dwar il-prodotti tal-ħadid u ta' l-azzar

Protokoll 2 dwar il-kummerċ bejn l-Albanija u l-Komunità fis-settur tal-prodotti agrikoli pproċessati

Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll ta' l-ismijiet ta' l-inbid, ix-xorb alkoħoliku u l-inbejjed aromatizzati

Protokoll 4 dwar id-definizzjoni tal-kunċett "prodotti originarji" u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

Protokoll 5 dwar it-trasport bl-art

Protokoll 6 dwar għajnuna amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali

Il-Plenipotenżjarji ta' l-Istati membri u tal-Komunità u l-Plenipotenżjarji tar-Repubblika ta' l-Albanija adottaw id-Dikjarazzjonijiet Kongunti li ġejjin elenkati hawn taħt u annessi ma' dan l-Att Finali:

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikoli 22 u 29 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 41 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 46 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 48 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 61 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 73 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 80 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar l-Artikolu 126 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar il-migrazzjoni legali, il-moviment ħieles u d-drittijiet tal-ħaddiema

Dikjarazzjoni kongunta dwar il-Prinċipalit ta' Andorra fir-rigward tal-Protokoll 4 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar ir-Repubblika ta' San Marino fir-rigward tal-Protokoll 4 tal-Ftehim

Dikjarazzjoni kongunta dwar il-Protokoll 5 tal-Ftehim

Il-Plenipotenżjarji tar-Repubblika ta' l-Albanija ħadu nota tad-Dikjarazzjoni mill-Komunit elenkata hawn taħt u annessa ma' dan l-Att Finali:

Dikjarazzjoni mill-Komunit dwar il-mizuri kummerċjali eċċezzjonali mogħtija mill-Komunit fuq il-baži tar-Regolament (KE) Nru 2007/2000.